

**Domstolens dom (stora avdelningen) av den 5 juli 2011 — Edwin Co. Ltd mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Elio Fiorucci**

(Mål C-263/09 P) <sup>(1)</sup>

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 52.2 a — Gemenskapsordmärket ELIO FIORUCCI — Ansökan om ogiltighetsförklaring som grundas på en rätt till namn enligt nationell rätt — Domstolens prövning av hur förstainstansrätten tolkat och tillämpat nationell rätt — Förstainstansrättens behörighet att ändra överklagandenämndens beslut — Gränser)

(2011/C 252/04)

Rättegångsspråk: italienska

#### Parter

Klagande: Edwin Co. Ltd (ombud: advokaterna D. Rigatti, M. Bertani, S. Vereia, K. Muraro och M. Balestriero)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: O. Montalto, L. Rampini och J. Crespo Carrillo), Elio Fiorucci (ombud: advokaterna A. Vanzetti och A. Colmano)

#### Saken

Överklagande av den dom som förstainstansrätten (femte avdelningen) meddelade den 14 maj 2009 i mål T-165/06, Elio Fiorucci mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån), genom vilken förstainstansrätten ogiltigförklarade det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 6 april 2006 (ärende R 238/2005-1) om ett ogiltighets- och upphävandeförfarande mellan Elio Fiorucci och Edwin Co. Ltd, i den del det innehöll en felaktig rättstillämpning vid tolkningen av artikel 8.3 i Codice della Proprietà Industriale.

#### Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Elio Fioruccis yrkande om ändring av den dom som meddelades av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt den 14 maj 2009 i mål T-165/06, Fiorucci mot harmoniseringsbyrån — Edwin (ELIO FIORUCCI), avvisas.
3. Edwin Co. Ltd och Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) ska bära sina rättegångskostnader och solidariskt ersätta tre fjärdedelar av Elio Fioruccis rättegångskostnader.
4. Elio Fiorucci ska bära en fjärdedel av sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 220, 12.9.2009.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 30 juni 2011 (begäran om förhandsavgörande från Bundessozialgericht Kassel, Tyskland) — Joao Filipe da Silva Martins mot Bank Betriebskrankenkasse — Pflegekasse**

(Mål C-388/09) <sup>(1)</sup>

(Begäran om förhandsavgörande — Social trygghet — Förordning (EEG) nr 1408/71 — Artiklarna 15, 27 och 28 — Artiklarna 39 EG och 42 EG — Tidigare migrerande arbetstagare — Yrkesverksamhet som utövats i ursprungsmedlemsstaten och i en annan medlemsstat — Pensionering i ursprungsmedlemsstaten — Pension som utbetalas av båda medlemsstaterna — Särskilt socialt trygghetssystem som täcker risken för vård- och omsorgsbehov — Fråga huruvida ett sådant system finns i den andra, tidigare anställningsmedlemsstaten — Frivillig fortsatt anslutning till detta system — Bibehållande av rätten till vård- och omsorgsersättning efter återvändande till ursprungsmedlemsstaten)

(2011/C 252/05)

Rättegångsspråk: tyska

#### Hänskjutande domstol

Bundessozialgericht Kassel

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Joao Filipe da Silva Martins

Motpart: Bank Betriebskrankenkasse — Pflegekasse

#### Saken

Begäran om förhandsavgörande — Bundessozialgericht — Tolkning av gemenskapsrättens bestämmelser vad avser fri rörlighet och social trygghet för migrerande arbetstagare, särskilt artiklarna 39 EG och 42 EG samt artiklarna 27 och 28 i rådets förordning (EEG) 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpning av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare, eller deras familjemedlemmar som flyttar inom gemenskapen (EGT, L 149, s. 2) — Tidigare migrerande arbetstagare som erhåller pension i sin ursprungsstat och i den stat han tidigare arbetat i och som i den senare har rätt till en ersättning för vård- och omsorgsbehov ("Pflegegeld") som inte finns i ursprungsstatens socialförsäkringssystem — Huruvida denna rätt kvarstår efter att personen återvänder till sin ursprungsstat

#### Domslut

Artiklarna 15 och 27 i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, i dess ändrade och uppdaterade lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 118/97 av den 2 december 1996, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1386/2001 av den 5 juni 2001, ska tolkas så, att de inte utgör hinder för att en person i en sådan situation som är i fråga i det nationella målet — som uppbär ålderspension från såväl pensionsförsäkringskassan i ursprungsmedlemsstaten som pensionsförsäkringskassan i den medlemsstat där vederbörande har tillbringat den största delen av sitt